

litados por  
RROS  
AD DE  
Y RIOJA  
goza  
y en Madrid  
ALORES  
ULTAS  
ID

Escribe Gabriel Campo Villegas

Un relato  
de hoy

# LA MALETA DE LOS CLAVOS



El cura de Broto se llamaba Angel, «don Angel», era cardíaco y no podía viajar, ni mucho menos hacer el «auto-stop». Teresa le había oído decir varias veces a su padre, que era el farmacéutico: «Ha venido don Angel a comprar esta mañana. Ese don Angel, la va a palmar el día menos pensado. Anda con el cardiazol a cuestras otra vez...». Don Angel no podía ser aquel cura hercúleo, que respiraba salud y optimismo por todos los poros. «A no ser que...» —Teresa se estremeció. Miró hacia la nuca del cura, negra, con una arruga vigorosa atravesada—. «Será el sucesor de don Angel» —pensó. Sin saber por qué, le vinieron ganas de rezar. Aprovechó el paso de un cementerio, para decir en voz alta: —Podríamos rezar el Rosario.

El cura se hizo el sordo o no oyó. Teresa esperó un rato. Luego, aprovechando el silencio de una recta, repitió:

—¿No rezamos el Rosario?

El cura pareció despertar de un sueño. Hizo un gesto con la cabeza y dijo:

—Más adelante.

Lucas se lo agradeció en el alma. No tenía ganas de recitar avemarías y padrenuestros. Prefería charlar de de cualquier cosa, de toros o de fútbol, o de las alcantarillas de Madrid. Dijo:

—¿Le gustan los toros?

El cura se animó.

—Me gusta ver la sangre —dijo—. ¡Lástima que mis ocupaciones...! Se arrellanó muellemente. Lucas se chanceó:

—¿No les dejan a ustedes ver los toros?

## EL "CURA" de BROTO

"¿POR QUE NO REZAMOS EL ROSARIO?"

¡DIOS MIO! ¿A QUIEN HEMOS METIDO EN EL COCHE?



mucho. Hay mucha miseria en este país...

»De todas formas... —acabó en una carcajada—. De todas formas, como los toros, no hay nada.

Se abrió un silencio molesto. Lucas pensaba que la vida de los curas debía ser una vida triste, sin posibilidades de satisfacer los gustos elementales. Teresa barrenaba en su cerebro cada gesto del cura, cada palabra dicha, cada silencio.

La carretera de la Mancha se deslizaba entre campos de vides y de almendros. De vez en cuando, aparecía, como una amenaza, la estepa.

El campo se iba cubriendo de una luz blanca y fría; en el horizonte el sol parecía cada vez más hondo, más distante.

Teresa repitió:

—Podríamos rezar el rosario.

La nuca del cura se tensó. Luego giró lentamente, y Teresa oyó:

—Comience usted.

Teresa llevaba el Rosario entre las manos. Dijo:

—Abrid, Señor, mis labios...

Nadie dijo nada. Se contestó ella misma:

—Y mi boca pronunciará tus alabanzas.

Se detuvo de nuevo. Preguntó:

—¿Qué misterios tocan hoy, Padre?

—¡ Hombre! Tanto como no dejarnos... Nos dejan y no nos dejan... Uno lleva la sotana...

—Pero por televisión, ahora... —se extrañó Lucas.

—Sí... —Se perdía el cura por momentos—. La televisión hace milagros... Aquí, en España, no abunda

**ARAGON**  
expres 2  
REPORTAJES Y COMENTARIOS

(Pasa a la página 14)

RIO  
cido a las anterior  
ncario y eléctrico.  
esto, Hispano, Pa  
enosa y Fecsa, par  
elguera  
n Auxiliar  
Energías  
pel en Vallehermoso  
s y Fenix  
37, Bilbao 53 y  
9, Sevillana 66 y  
NES, 9 DE JUNIO

## La Cámara de Comercio en la Asamblea General de Londres

El pasado día 2 de junio tuvo lugar en Londres la XXXI Asamblea Plenaria de la Conferencia Permanente de las Cámaras de Comercio e Industria, C.E.E., que revistió gran importancia por ser la primera vez que a la misma asistían como miembros de pleno derecho Gran Bretaña y los otros tres países, Noruega, Irlanda y Dinamarca, recientemente integrados en el Mercado Común.

Además de las Cámaras de los países de la C.E.E. estuvieron presentes Israel, Grecia, Turquía y España. La misión española estaba compuesta por D. Daniel de Busturia, representante permanente del Consejo Superior de Cámaras cerca del Mercado Común y por las Cámaras de Madrid, Barcelona, Valencia, Santander, Bilbao y Zaragoza, ésta representada por su Presidente D. Eduardo Blanchard Castillo.

El tema principal de la Asamblea fue la exposición y discusión de la política comunitaria de cooperación al desarrollo.

Por el momento, en lo referente a la eficiencia de la C.E.E. en acciones conjuntas de cooperación con países en vías de desarrollo, existe solamente la posibilidad de regulación de sus tarifas aduaneras, puesto que los demás instrumentos de ayuda son exclusiva de los países miembros independientes, que dirigen sus acciones hacia el tercer mundo sin coordinación, según amistades o lazos históricos.

Las acciones propuestas por la Conferencia permanente de Cámaras son:

- Mejorar y ampliar el sistema de las Preferencias Generalizadas.
- Estabilizar las cotizaciones mundiales de las materias primas.
- Ayudar a la formación profesional y técnica en los países en vías de desarrollo.
- Favorecer el proceso de integración en zonas económicas ampliadas.
- Crear un clima favorable a las inversiones privadas, garantizándolas contra los riesgos políticos.

### SIMPOSIO DE INMUNOLOGIA CLINICA

El Servicio de Asma y Enfermedades Alérgicas del Hospital de Cruz Roja de Zaragoza (Jefe: doctor A. Briz Murillo), ha organizado un simposio sobre un tema de palpante actualidad científica como es la Inmunología Clínica.

El Simposio, que comenzará el próximo viernes día 9, a las diez de la mañana, y en el salón rojo del Palacio Provincial, gentilmente cedido por la Excm.a Diputación de Zaragoza, reunirá a destacadísimas figuras de la especialidad.

Se invita a especialistas, médicos generales y estudiantes de los últimos cursos de Medicina. El programa a desarrollar es:

### CAMARA OFICIAL DE COMERCIO E INDUSTRIA DE ZARAGOZA

#### ESTUDIO SOBRE EL MERCADO DE BRASIL

La Cámara Oficial Española de Comercio en Brasil nos ha remitido tres trabajos que ha realizado sobre el Mercado Brasileño, cuyos títulos son:

- 1.- El Mercado Brasileño de Maquinaria Gráfica, del Envase y del Embalaje.
  - 2.- El Mercado Brasileño de la Maquinaria Téxtil.
  - 3.- La Industria y el Mercado Siderúrgico Brasileño.
- Los interesados en dichos estudios podrán consultarlos en las Oficinas de esta Corporación (Don Jaime I, 18, pral.)

## FARMACIAS DE GUARDIA

### SERVICIO DE 9 MAÑANA A 11 NOCHE

Albareda, 21 (Ebro): Bernal, tel. 212639; Alfonso I, 35: Pey Dehesa, tel. 223667; Avda. San José, 61: Francés, tel. 231894; Boggiero, 182: Samper Godina, tel. 224376; Camino de la Mosquera, 162 (Ciudad Jardín): Lagá, tel. 340606; Cantín y Gamboa, 36: Pérez-Aramendia, tel. 296751; Corona de Aragón, 19: Garín, teléfono 251408; Coso, 90: Puncel, tel. 222491; Dr. Cerrada, 24-26 (Prol. Laguna Rins): Corisco, tel. 210373; Escoriza y Fabro, 51: Esteva, tel. 356059; Gascón de Gotor, 29: García Duque, tel. 274443; Granada, 25 (Torre): Serrano G., tel. 375735; Monasterio de Siresa, s/n. (Las Fuentes): García; tel. 218043; Pedro M. Ric, 39: Manso, tel. 214831; Santa Gema, 53 (Barrio Colón): Alva, tel. 373935; Sobrarbe, 1 (Arrabal): Cortacans, tel. 294578; Valenzuela, 2: Lérica, tel. 236020.

Las Farmacias de letra negra están abiertas día y noche.

Servicios de Oxigenoterapia: Tel. 257253

(Viene de la página 13)

La voz de Teresa sonaba fría en la espalda. Lucas se extrañó. Volvió la cabeza imperceptiblemente. Pensó: «Qué pesada se está poniendo ésta, también».

—¿Qué misterios tocan hoy, Padre? —repitió Teresa.

El sacerdote inopinadamente, comenzó a toser. Era una tos seca y ronca. Sacó el pañuelo y se lo llevó a la boca. Dijo, entre tos y tos:

—¡Rece, mujer! ya lo hace bien.

Teresa anunció un misterio de dolor, el tercero, el cuarto, no le importaba. Cualquiera menos el primero. Hizo una pausa; respiró profundamente, como para tomar alientos; recitó:

—Padre nuestro, que estás en los cielos, santificado sea...

El cura contestó:

—El pan nuestro de cada día.

Vaciló. Ahogó la voz. Dijo:

—Santa María... Libranos de mal. Amén.

El amén fue sonoro, casi triunfal. Pero Teresa llevaba ya la muerte en el alma. «Dios mío, ¿a quién hemos metido en el coche?». «Esto no es un cura». —La idea la aterró. Se le



pobló la cabeza de sangre, de imágenes horribles, de escenas de películas, que había visto de la mano de Lucas sin emocionarse—. «Ahora al hacerse de noche... Aquel hombre sacaría una pistola o los estrangularía brutalmente, a uno detrás de otro, en medio del campo negro. —Teresa recordaba ahora la presión de los dedos del «cura», cuando ella había ido a cogerle la maleta—. «Debe tener mucha fuerza. Mucha».

—Teresa miró de nuevo aquella nuca aplastada, los hombros llenos, las espaldas... Continuó:

—Dios te salve, María, llena eres de gracia, el Señor es contigo...

Se extrañaba ella misma de su voz. Había que seguir rezando por encima de todo. Había que pensar algo, ganar tiempo, antes que cayese el sol.

Teresa miró a Lucas, de impro-

viso, en una pausa. Lucas, masculina algún que otro «Santa María, Madre de Dios...», mientras sus ojos se clavaban en el horizonte, en las señales rojas y blancas de la carretera. «Lucas no tiene fuerza, ni la mitad de fuerza que este hombre». «Lucas está enfermo. Lo matará como a un pollo, apenas se dé cuenta de que sospechamos de él». «Dios mío; Lucas no tiene que darse cuenta, es mejor que siga distraído. Si lo aviso se pondrá nervioso y hará un disparate con el volante».

—«Santa María, Madre de Dios...» «Hay que avisar a la policía». «Ruega por nosotros, pecadores». «Hay que telefonar a la policía». «Ahora y en la hora de nuestra muerte. Amén. Tercer misterio de dolor». «Hay que telefonar desde el primer puesto de gasolina. Me tengo que encontrar mal; muy mal». «La coronación de espinas...». «El vien-

tre... Me encuentro mal del tre...».

—Lucas, me encuentro mal, vientre.

Ella misma no supo que lo había dicho en voz alta, hasta que él contestó, frenando suavemente.

—¿Te has mareado?

Teresa vio con terror cómo disminuía la velocidad. Miró rápidamente el rostro ancho del «cura» y vio serio, duro, como el de un sino. Si Lucas paraba el coche, en aquellos páramos, sin una casa, sin un árbol en varios kilómetros, podía ser el final.

—¡No, por Dios!, no me mareo. Tengo una necesidad.

Lucas meneó la cabeza, se sacó y apretó de nuevo el acelerador. «cura», dijo entonces:

—Por mí, no tenga ningún reparo. Baje cuando le convenga.

—Gracias —dijo Teresa con un suspiro. Estaba en aquel momento reconocido hacia aquel «cura» que no los quería matar aún.

El próximo capítulo: ¡POLICIA POR FAVOR! LLEVAMOS EN EL COCHE UN CURA QUE NO QUEREMOS MATAR»

### TV. E.

#### Programa para hoy

##### PRIMERA CADENA

13,45.— Carta de ajuste., 14,00.— Apertura y presentación., 14,01.— Almanaque, 14,30.— Primera edición., 15,00.— Noticias., 15,35.— Hombres y tierras de España. (Los aviladores). 16,00.— Embrujada (Vacaciones en Salem). 16,30.— Despedida y cierre.

17,45.— Carta de ajuste., 18,00.— Apertura y presentación., 18,04.— La casa del reloj., 18,25.— Con vosotros (Incluye: Antonita la fantástica y su primera comunión). ahora..., y perdidos en el espacio: «El hombre dorado», 19,30.— Dibujos animados., 19,40.— Buenas tardes.

20,30.— Novela., 21,00.— Telediario., 21,35.— Giro de Italia., 21,50.— España, siglo veinte., 22,20.— Estudio uno (El Padre Pitillo, de Carlos Arniches). 23,50.— Veinticuatro horas., 0,15.— Música para ver., 0,40.— Oración despedida y cierre.

##### SEGUNDA CADENA

20,00.— Carta de ajuste., 20,25.— Presentación y vances., 20,30.— Jerry Lewis (hijo adoptivo). 21,00.— Suegas (La guerra tibia). 21,30.— Telediario dos., 22,05.— Sombras recobradas (El disciplulo). 22,55.— La lucha del hombre por la supervivencia., 23,50.— Última imagen.

#### ASAMBLEA DE LA HERMANDAD DE AA. CC. LEGIONARIOS

El próximo domingo día 11 a las 11 horas, celebrará esta Hermandad su asamblea anual.

- 1.- Entrega de títulos de miembros de honor a todos aquellos que por su entrega desinteresada y afecto a la Legión han colaborado con esta Hermandad.
- 2.- Rendición de cuentas
- 3.- Renovación de la Junta
- 4.- Dar cuenta por la Presidencia de la creación y concesión de la medalla conmemorativa al primer monumento Nacional a los muertos de la Legión.
- 5.- Informe sobre la fecha y actos a celebrar con motivo de la inauguración del Monumento.
- 6.- Ampliación de Estatutos y formación del Patronato relacionado con el Museo de la Legión que en el basamento del Monumento se pretende instalar.
- 7.- Ruegos y preguntas.

A las 14 horas, Comida de Hermandad.

Todos los actos se celebrarán en la Institución Virgen del Pilar, paseo del Canal (Casablanca) y serán presididos por las primeras Autoridades Militares y Civiles.

#### FEDERACION DE MINUSVALIDOS

El día 9 de los corrientes, a las 8,30 de la tarde y en el Salduba Centro Deportivo, tendrá lugar la toma de posesión del nuevo Presidente de la Federación Aragonesa de Minusválidos en la persona de D. José Luis Martín Celimendiz.

## CARTAS a ARAGON/exprés

### “Las Delicias” pide un “exprés”

Sr. Director:

En nombre de muchos vecinos y comerciantes de este Barrio de Las Delicias, le escribo para pedir que vengan al barrio y publiquen el “Delicias/exprés”, hacen en otros barrios. Son muchos los problemas que tiene este sector de Zaragoza, con muchos miles de habitantes y una industria y un comercio merecedores de todas las atenciones.

Hace tres meses estuvieron en el Barrio periodistas del “ARAGON/exprés”, pero entonces, nadie se acuerda de nosotros mas que cuando hay algún accidente de tráfico.

Su periódico, que tanto está haciendo por Aragón, bien está que se ocupe de Borja y de Tarazona, por eso que no nos deje a los que vivimos en la zona de Zaragoza.

Esperando verles por aquí, les saluda affmo. s.s.

L. ATIE

# GUÍA UNIVERSITARIA

#### UNIVERSIDAD DE BILBAO

Ante consultas pidiendonos aclaración sobre Centros que pertenecen a la Universidad del Estado y a la Universidad de Deusto, hacemos esta aclaración:

Universidad de Deusto: Derecho, Filosofía y Letras, Turismo, Ciencias Sociales, Ciencias Empresariales, Secretariado de Dirección, Idiomas, Abogado Economista y Teología.

Universidad del Estado: Ciencias Políticas, Ciencias Económicas y Comerciales, Ingeniería Técnica Superior de Industriales, Ciencias, Ingeniería Técnica Superior de Náutica, Comercio, Conservatorio, Idiomas, Asistentes Sociales, Artes y Magisterio.

#### RENUNCIA DE CONVOCATORIAS

El Rectorado de la Universidad de Zaragoza comunica que las renunciaciones de las convocatorias se podrán solicitar pero que no admitirán las renunciaciones de una o varias asignaturas de curso. Si se pide la renuncia tendrá que ser a la totalidad de las asignaturas de curso.

Para más información dirigirse al Centro Guía del Patronato de Docentes del Movimiento. Sanclemente 4,1º en horas de oficina. llamando al teléfono 23-01-49.

# CONTRASTE DE PARECERES

## ALARMA EN LA ENSEÑANZA PRIVADA

Quieta el cierre de colegios particulares en nuestra ciudad. Preocupa pensar que precisamente cuando existe todavía déficit de puestos escolares por construcción de escuelas públicas, se aumente el número de niños sin escuela y se agrave un mal endémico en España. El problema es serio. Hay que abordarlo con claridad y buscar soluciones posibles e inaplazables.

Por qué cierran los colegios? Aquí una pregunta que viene haciéndose hace meses y que alguna vez se ha asomado a esta columna. Parece ser que la situación, en vez de mejorar, empeora. Si durante el curso pasado fueron treinta y dos los colegios que se clausuraron, el año anunciado para el curso próximo amenaza con ser más. ¿Cómo hemos llegado a esta situación? La F. E. R. E.—federación que agrupa a los rellenos dedicados a la enseñanza—contesta que es debida al elevado número de profesorado que la F. E. R. E. absorbe una parte de los ingresos que, por concepto de enseñanza, pagan los alumnos; la situación económica de la mayoría de los colegios sería ruinoso si el personal religioso cobrara honorarios equivalentes al de los seculares. Como es obvio, la situación de los colegios privados dirigidos por seculares no es mejor, por las mismas razones. Parece, pues, que la enseñanza es un negocio, como se cree a veces.

Analizando más detalladamente la cuestión, hay que distinguir entre los colegios que durante los cursos pasados tenían profesorado titulado secular, por ser filiales de institutos y los que se mantenían con sus propios recursos. Los primeros al suprimirse las filiales se verán privados de la ayuda del Estado, y, en consecuencia, habrán de duplicar o triplicar las cuotas de los alumnos para poder pagar al profesorado. Esto creará una situación insostenible para muchas familias de ingresos reducidos, que se verán en la precisión de abandonar el colegio buscando otros centros, o esperando, en el mejor de los casos, que la prometeda gratuita sea pronto un hecho para todos los españoles. Ese es el

panorama de temores que se contempla en las últimas semanas.

Los presupuestos de los colegios crecen continuamente, y de año en año, a pesar de la subida de cuotas y del numeroso alumnado en las clases, apenas llegan a cubrir gastos. Aun los colegios de más elevadas tarifas amenazan con señalar un plazo, no largo, en que se verán obligados también ellos a cerrar por resultar insostenible su situación financiera, dado el progresivo crecimiento del nivel de vida que les obliga a aumentar el sueldo de los profesores y del personal subalterno y el pago de impuestos correspondientes a los municipios.

Como no quieren, añaden, que se llegue en esta espiral de aumento de cuotas proporcional a la continua elevación de servicios y gastos hasta alturas reducidas con el espíritu de su fundación, han de optar entre esperar un tiempo prudencial para que el Estado otorgue la prometida subvención a los centros privados o la transformación de sus actividades, es decir, la clausura del centro hasta ahora dedicado a la enseñanza.

La cuestión estriba, desde esa perspectiva extrema de la enseñanza privada, en esta disyuntiva: o ayuda estatal o cierre. Es justa y natural la defensa de los propios intereses. Pero, por otra parte, hay derechos que no pueden eludirse, como el que tiene todo hombre a recibir instrucción y educación mediante una enseñanza, oficial o no, gratuita. Es intolerable que cualquier particular pueda irrogarse la facultad de privar de ese pan que es la cultura a masas de niños o jóvenes que han de constituir la futura sociedad. Ante la apuntada contraposición entre la enseñanza oficial y privada, que no es novedad en nuestro país, no cabe adoptar otra postura que la comprensión por ambas partes. Es cuestión de buena voluntad y de cierta agilidad en la tramitación de asuntos en algunas esferas de la Administración, que, con frecuencia, esperan a remediar los males de la nación, cuando resultan poco menos que incurables, con desesperación de los interesados, que en este caso de la enseñanza privada forman legión. Lo primero es evitar eficazmente que cunda el desaliento."

"LA VANGUARDIA"

## LIMPIAR LAS CUADRAS DE AUGIAS

En "Sábado Gráfico", José Ramón Alonso, escribe:

«El contenido de "Sábado Gráfico" va a centrarse mucho sobre lo que el señor Sánchez Bella ha llamado "la política de las cosas", y en cuanto a las cosas se refiere, tenemos el propósito de no andarnos por las ramas. Es en estas cuestiones donde la Ley de Prensa deja al periodista libertad muy amplia, pues llamar "desaprensivo" a quien lo sea y "ladrón" al ladrón no perjudica a las instituciones, sino que les presta un servicio inestimable. De todas las complicidades ante el delito, la del silencio suele ser una de las más graves, y el Código Penal califica de encubridor a quien no relata lo que sabe. Cubrir determinadas actitudes deshonestas, o corrompidas, o delictivas con un velo de silencio es para la poli-

tica tan mortal como dicen que es el perejil para los pájaros parlantes.

En sucesivos números, temas como el del aceite de Redondela —que ha desaparecido— o el del aceite de Barcelona, mezclado con vulgar grasa de tocino, han causado en los lectores serio impacto. Limpiar las cuadras de Augias es precisión de todo sistema político, que sin exigentes limpiezas de la basura corre siempre el riesgo de mancharse. Hace cuarenta años que en las páginas de "El Sol" pedía Ortega "la limpieza de las cuadras de Augias", que "fueron encomendadas a Hércules porque los dioses civiles no supieron hacer el trabajo". Nosotros creemos que nuestra España —limpia casi siempre, por fortuna porque no es el nuestro país de escándalos— sabrá limpiar sus cuadras de Augias de hoy. Lo intolerable sería silenciarlas."

## SENCILLAMENTE DESCABELLADO

La prensa entera protesta, estos días, contra los proyectos expansionistas del diario madrileño de la tarde, "Pueblo", órgano oficial de la Organización Sindical y no nos parece oportuno que falte nuestra opinión, que, por cierto, no está condicionada por el temor —muy justo, por lo demás— de las consecuencias competitivas de ese expansionismo. El proyecto de "Pueblo" nos parece sencillamente descabellado, desde todos los puntos de vista, y lo decimos sin animosidad alguna, pero también sin reticencias o en tono menor. Y las razones son evidentes, sobre todo una: "Pueblo" es un periódico sostenido por la Organización Sindical, con el dinero de las cuotas de los forzosamente afiliados a ella y, entre esas cuotas, con las de los trabajadores y empresas de la prensa y no parece que puede disponer alegremente de este dinero, que no es suyo, para plantear incluso un concurso competitivo con sus colegas privados.

"Pueblo" pierde ya bastante dinero, desde hace años, y no se priva de servicio de prensa alguno, por caro que sea, gastando un dinero que no es suyo, como señalamos, pero el proyecto expansionista, que ha concebido, elevaría esa cifra de gastos a unas cifras realmente importantes y que entregaríamos gustosos para una empresa de bien común, como la educación, pongamos por caso, pero no para provecho y gloria de un periódico oficial y de una sola parcela de la Administración. No es justo que así se haga y tampoco hay por qué sentar precedentes, ya que, como ha insinuado alguno de nuestros colegas, mañana por la mañana mismo, todos y cada uno de los ministerios podría ponerse a sostener un periódico de información general, como lo es "Pueblo" —nada tendríamos que objetar si "Pueblo" se limitara a realizar una información o documentación puramente sindical o laboral— con el dinero de los contribuyentes y para, con mayores medios que la prensa privada, hacer a ésta la competencia y anularla prácticamente.

Y una pregunta surge en este momento. Dado que este descabellado y abusivo proyecto de "Pueblo" tenga efectividad ¿ello que

re decir que la Administración va a ver pasivamente que releva de sus funciones a los órganos de opinión y expresión? ¿Quiere decir que, al permitir esta competencia desleal y ética-penalmente intolerable, está conforme con la irremediable irrelevancia de la prensa no oficial? Desde luego sería una muy curiosa manera de superar los posibles conflictos entre esa prensa y la Administración y de tranquilizar a esta Administración respecto a lo que la prensa pueda decir u opinar, y los secuestros, multas y demás penalidades acabarían, de la noche a la mañana.

Y todo eso también significaría ingresar en pleno orden totalitario, que entiende el periodismo como mero altavoz gubernamental o instrumento de propaganda, pero los proyectos de "Pueblo", si prosperasen, es de temer que llegarán hasta aquí y que sus consecuencias no fueran sólo económicamente desastrosas para muchos periódicos, que expresan la opinión y los intereses de familias espirituales españolas muy respetables. Al menos, "Pueblo" no debería contar con nuestro dinero, sino salir a la palestra de la competencia lícita en busca de lectores, a cuerpo descubierto. Como cada uno de nosotros.

"EL NORTE DE CASTILLA"

## ¡QUE PAÍS!

El humorista Forges suéa rematar sus sabrosos diálogos en torno a la problemática nacional con la medio resignada y medio asombrada frase de «¡Qué país!»

Ayer, en una cafetería, presencié desde lejos la acalorada discusión de un grupo de jóvenes. No llegaba a escuchar el tema de la controversia. Pensé que hablaban del problema universitario, del III Plan de Desarrollo, acaso de los conflictos laborales, quizás de la carestía de la vida o de la luz roja al asociacionismo... Hasta que, al marchar y pasar ante ellos, cacé este retazo del diálogo:

—Pues yo te apuesto lo que quieras a que la verdadera boda del siglo va a ser la de Raphael y Natalia Figueroa...

Y, como Forges, no pude evitar la exclamación: ¡Qué país!

### FERIA DEL CAMPO

Y que se chincen los canadienses, los australianos, los holandeses, los ucranianos, incluso los israelíes...

Porque ellos, con tanto presumir de ser países de desarrollada agricultura, con su campo muy mecanizado, muy comercializado, muy rentabilizado, no tienen la Feria del Campo que tenemos nosotros, tan bonita y tan espectacular ella.

Todo un alarde a quinientos metros de la contaminación y a quinientos kilómetros de la emigración.

### ADMINISTRACION

Un periodista asturiano se ha sumado, muy elocuentemente por cierto, a la preocupación de toda la industria privada del periodismo español por los planes expansionistas del diario sindical «Pueblo» que con el inmenso soporte económico de los fondos que dicha organización sindical administra —más de once mil millones de pesetas anuales, según los cálculos de este comentarista—, va a entablar una abierta guerra de competencia de mercados a la prensa regional, que también cotiza para Sindicatos.

Pero éste puede ser sólo el principio. Con tal base financiera, nada nos extrañaría que «Pueblo» terminara por comprar incluso el «New York Times»...

Luis Caparrós, en

"LA VOZ DE GALICIA"



Quique, en "EL CORREO DE ANDALUCÍA"

# la ACTUALIDAD DEL

# FUTBOL REGIONAL

Por Daniel BARAJAS - Fotos: Calvo - Pedrós



El jugador Santos del Gurra (Seleccionado de 2ª Regional) había sido sancionado por error, con 24 partidos.

Afortunadamente, todo se ha aclarado, y se le ha levantado la sanción quedándole tres partidos, por la falta que cometió de insultar al árbitro.

Los entrenadores, que recientemente han recibido su Título Regional, del Colegio Aragonés, se reúnan el pasado miércoles en una cena de auténtica camaradería y amistad. Nuestra felicitación, para este Grupo de excelentes técnicos del fútbol.

Desde ayer jueves, se encuentra en la localidad de Barbastro, el Huelva concentrado, para el encuentro que han de disputar con el titular de aquella localidad. Pedro Ardístegui, entrenador del conjunto aragonés, tiene

muchas esperanzas de salvar, esta eliminatoria y con ello dejar al equipo en la categoría de Tercera división.

Y el Presidente del Barbastro, Dr. Ollet, ya está ilusionado con esa categoría Nacional, pensando en la iluminación del terreno de juego y la construcción de una vistosa tribuna cubierta.

Hay que reconocer, que allí tienen un gran Presidente para un gran Club.

El pasado domingo, se suspendió el Belchite-Alfajarín, por la tormenta, a pesar de que varios cientos de seguidores se habían desplazado con el Alfajarín.

El próximo domingo, se repite el viaje a Belchite y ya lo verán como también los aficionados repiten.

El Sr. Periset, es un joven árbitro, que ha resultado por votación de los Clubs, el mejor de la Primera Preferente.

Su temporada, ha sido tan excepcional, que por esta vez hay que reconocer que se hizo justicia. Confiamos, que este excelente Colegiado aragonés, producto de nuestra cantera, siga escalando puestos en el ámbito nacional. Su categoría y condiciones, no hay duda de que le llevarán hacia la meta que se merece.

## LOS MEJORES JUGADORES DE LA TEMPORADA



PERISET

El pasado martes, por la noche, el Jurado compuesto por los Sres. Alastuey, Ara, Monreal y Subijama, y en el Club de Radio Zaragoza, se supervisaban los votos emitidos por los Entrenadores para la elección de los mejores jugadores y Arbitros, en todas las categorías.

A continuación, pueden ver los nombres de los mejores junto con las puntuaciones obtenidas:

### PRIMERA PREFERENTE (Menores de 24 años el próximo 1 Septiembre)

Guardameta: Almenara (Sabiñánigo) (42 votos).  
Defensas: Royo II (Barbastro) (24), Vilella (Arenas), (30) Royo I (Barbastro) (33);  
Medios volantes: Marquina (Ejea), (31), Asin (Calatayud) (60).  
Delanteros: Suarez (Oliver) (27), Godia (Mequinena) (25), Lasa (Escatrón) (45), Chirri (Calatayud) (43) y Sagaste (Ejea), (38).

### PRIMERA REGIONAL (Menores de 23 años)

Guardameta: Pina (Tardienta), (23 votos)  
Defensas: Mallada (Tardienta) (63), Lucinio (Valdefierro) (39), Utrillas (Gallur), (20).  
Medios volantes: Meler (Tamarite) (29), Marcen I (Zuera) (53).  
Delanteros: Lamarca (Sariñena) (40), Del Rio (Numancia), (22), Vitoria (Numancia) (65), Pablo (Tamarite) (60), y Marina (At. Huesca) (51).

### SEGUNDA REGIONAL (Menores de 22 años). Por Seleccionadores

Guardametas: Bielsa (Luceni) y Plou (Fuentes).  
Defensas: Berdusán (Huracán), Ricardo (Remolinos), Soria (Borja) y Tobajas (Illueca).  
Medios volantes: Peña (Sástago) Miguel (Alfajarín), Ortega (Pedrola).  
Delanteros: García-Galavis (Universitario), Lamarca (Belchite), Octavio (Alagón); Santos (Gurra); Sanz (Ejea) y Serra (Santo Domingo).

### JUVENILES DE PREFERENTE (Menores de 18 años)

Guardameta: Gimenez (Real Zaragoza) (37 votos)  
Defensas: Corral (Calasanz) (30), Bobed (Juventud) (29), Tuquet (Real Zaragoza) (22).  
Medios volantes: Vallés (Calasanz) (49), Fatás (Real Zaragoza) (37).  
Delanteros: Chema (Real Zaragoza) (44), Leandro (Boscos) (32), José Luis (Calasanz), (53), Palacio (Salvador) (26) y Mora (Real Zaragoza) (41).  
Hay que señalar que Mora y Vitoria, empataron a 41 votos, para el puesto de extremo izquierda, y la moneda favoreció a Mora.

### MEJORES ARBITROS

En Preferente: Sr. Periset  
En 1ª Regional: Sr. Oro

Nuestra enhorabuena, a este gran Grupo de mejores del año.

## RESERVA de OPINIONES

### LOS CAMBIOS DE DIRECTIVAS

Es la época, donde el cansancio de Directivos por la buena o mala temporada futbolística, pueden frenar o lanzar definitivamente a un Club.

Es difícil ser Directivo de un Regional, porque los problemas superan en mucho a las satisfacciones deportivas, pero como decimos en esta época, se decide mucho para ellos.

Generalmente, los directivos de estos clubs, tienen su solera, porque son reeligidos, no es fácil encontrar hombres para la renovación.

Un ejemplo, bien palpable, lo tenemos en el Presidente del Gurra, con más de veinte años en la Presidencia, y como éste, otros muchos.

Hay que reconocer, que no todos valen para regir

los destinos de un equipo Regional. Esto funciona de diferente manera a como muchos piensan, y como los toreros que se acercan, hay que tener demasiada vocación, para permanecer.

Todos o la mayoría de estos Presidentes de Directivos, merecerían un gran homenaje, de todos los aficionados, ya que ellos son los auténticos que mantienen viva la llama, de este futbol tan especial.

Hay que hacer, algo por estos hombres que viven por su afición comprometidos en un trabajo que nadie les paga, y menos reconoce.

Es la hora del cambio, de Directivos, pero una vez más seguiremos viendo las mismas personas moviéndose en la difícil dirección de los equipos.

### AGUSTIN CURIEL

#### Ascendió al Utebo a Tercera División

Es un Entrenador joven, y de los que antepone su ilusión por el futbol a las satisfacciones económicas. Procede del Mirandés, pero llegó a la Región Aragonesa, por razones profesionales, fiando su residencia en Utebo, donde muy pronto se pondría en contacto, con las cosas del futbol de la localidad.

La temporada 68-69, consigue dirigir al Utebo, y lo asciende a 3ª División, cosa que sorprende a muchos y no gusta a unos pocos que después por su cuenta le harían la "guerra fría", hasta lograr su dimisión.

Era interesante hablar con Curiel, cuando todo pasado, su tranquilidad y razonamientos, podrían ser base de una aclaración de lo que una mayoría, nunca habrá podido comprender.

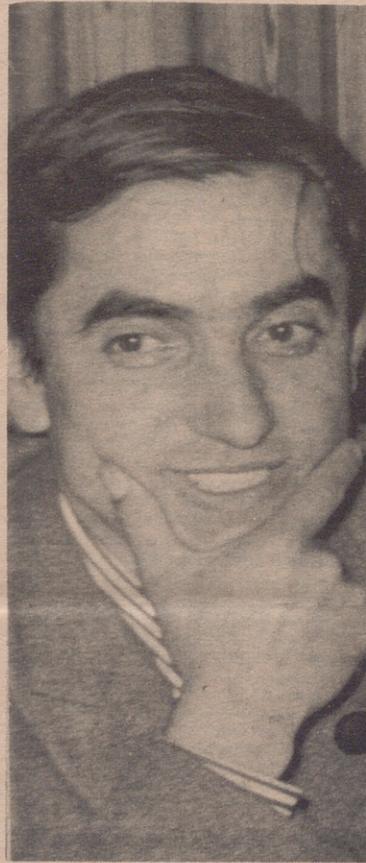
—¿Por qué después de ascender a 3 División, no continuaste en Utebo?

—Yo tenía el título Regional, y la Federación ponía pegas, después se pudo comprobar, que a otros equipos entrenaban hasta sin título.

—¿Y por esto te fuiste al Arenas juvenil?

—Efectivamente, marché al Arenas, porque me llevó Zapata. Yo acababa de llegar a Aragón, y necesitaba introducirme en el futbol, ya que apenas se me conocía.

—Pero, ascendiendo al Utebo,



sería para ti una gran publicidad, ¿no es así?

—Bueno desde el punto de vista que se mire, porque hubo algunos que procuraron hacerme una mala campaña publicitaria en el pueblo, por el exterior se empezó a conocerme como Entrenador. Por un lado tengo que darles las gracias.

—Entonces ¿te ha ido mal por Utebo?

—A excepción de la primera

temporada y en el terreno futbolístico, repito que aunque empujé en hacerme una gran publicidad, consiguiendo que ésta hiciera su efecto, pero he reconocido que el Presidente de Utebo, tuvo demasiada paciencia y aguantó lo indecible, porque una excelente persona.

—¿Y por qué después de haber volviste al Utebo la última temporada?

—Al comienzo, me había hablado el Casetas, pero estaba decidido a abandonar el futbol. No obstante, se me volvió a convencer y de nuevo después tropezarla en la "piedra", me gusta tanto futbol... fijate en un partido de esa temporada última precisamente en el Tauste. Utebo deje a mi madre agonizando en Miranda de Ebro, vine por dejar el equipo, y cuando volví madre ya había muerto.

—¿Y otra vez, dimitiste?

—No, esta vez en la mis Nochebuena me daban la noticia de mi cese.

—¿Mejoró el equipo con tu cese?

—En principio sí, porque volvieron algunos jugadores como Agustín que es un 90%, 100 del equipo, con mi procuraban los de la oposición que no acudieran, y fijate Lata han tenido que alinear en puesto que yo lo hacía a pesar que me criticaban...

—Y por último el Arenas, ¿qué no se salvó este equipo?

—Principalmente las lesiones de Fermín, Vicente, Prado Domenech, pero a raíz de venir en Escatrón, si no es por eso, estaba encarrilado.

—¿Alguna cosa más, Curiel?

—Solo, pedir a la juventud, que practica este deporte, que se esfuerce más y que sea más exigente consigo mismo, porque es muy difícil llegar sin antes haber caminado.

Muchas gracias, y suerte en ese futuro amigo Curiel.



A veces, una jugada con regate de más, puede costar un gol. Esto le pasó al Real Zaragoza en Pamplona, en un balón que llevaba con toda la ventaja Chema, por el centro del campo, y que por no pasarlo a tiempo, lo perdió iniciando el contrario un peligroso contraataque, que costaría el primer gol.

José Luis, con 53 votos, se proclama mejor juvenil del año, según opinión de los Entrenadores, y recibirá aparte de otros trofeos, uno muy importante que dona Radio Zaragoza, a los mejores de cada categoría.

El pasado miércoles, vimos en Salesianos, un encuentro entre la Selección de juveniles de 1ª y el Boscos.

El partido muy bonito, demostró

las buenas maneras, de esos jugadores que con su categoría, han hecho por razón que se fijaran en ellos.

El Berdala, ha prohibido a los jugadores juveniles que participen en la selección, que organizan nuevos amigos: Juanjo Hijazo, Ara y Ferrer.

Al parecer, en partido celebrado anteriormente se prescindió de un jugador de este Club, y la media sentó bien al Entrenador Anso.

No deseamos entrar en polémica pero no vemos bien esta prohibición ya que perjudica, a unos jugadores cuya ilusión nadie puede defraudar.

El Ramón y Cajal, quiere hacer filial del Real Zaragoza, y es muy posible que lo consiga ya en la próxima temporada, obteniendo importantes cesiones del club blanquillo.

# ATENEO

José Antonio LABORDETA

## OBJETO de CRITICA

### ● HELIOGABALO de Antonin Artaud (1)

El golpe, las editoriales españolas sacan del más hondo "bujero" subterráneo — y supongo que impulsados por actitudes extranjeras— un autor hasta ahora casi olvidado de quien, a pesar de que en el campo de la creación escénica se hablaba de él, era difícilísimo encontrar obras suyas. Tan olvidado permanecía Artaud de la crítica oficial que uno, que tiene sus buenos manuales, no sabría qué decir de este autor sino fuese porque, en sus tiempos de universitario utilizó la lectura como "información clandestina" y, en vez de acudir a las aulas, se pasaba horas y horas leyendo todo lo que pescaba a su alcance. Y, miren por donde, en mi haber clandestino había largos contactos con Artaud.

Artaud, marsellés, surrealista, trasfuga de este movimiento hacia el campo del compromiso social junto a Eluard y Aragón, autor de teatro, poeta, y cineasta y apasionado por la cultura solar de los indios Tarahumaras de México es uno de los creadores más importantes e iconoclastas de nuestro vecino

país. Por esto, porque ahora es el momento de la exaltación de todos ellos, surgen sus obras en los escaparates.

Heliogábalo —no biografía al uso del Emperador romano— es un libro de difícil iniciación para Artaud, pues la primera parte —¿realmente es la primera parte?— es una exposición de la ideología literaria, política y vital del poeta francés. En esta parte —espléndidamente recopilada desde el punto de vista crítico— toda una serie de concepciones vitales se extraen de la vida de Heliogábalo, narrada en la segunda parte —¿es la segunda?— Parte ésta que quiere ser exposición práctica, a través de la actitud del Emperador adolescente, de la ideología artodiana para combatir contra una sociedad en declive e intentando exponer, a través de las actitudes iconoclastas de Heliogábalo el concepto desubversión que este Emperador, asesinado a los diez y ocho años, llevaba consigo.

El libro, una vez superadas las primeras dificultades, resulta magnífico y sugestivo.

### ● CUENTO DE ODESA de Isaak Babel (2)

Es muy interesante el fenómeno por el cual los grandes autores integrados en las revoluciones no utilizan su pluma para hacer una obra linealmente revolucionaria, sino que por el contrario la revolución —llevada a la práctica con su actitud personal— se transmite en su obra por la propia creación de su prosa, su poesía o su teatro. Ahí están los casos de Maicovski, Lezama, Lima, Babel, etc.

Babel, revolucionario de primera línea en la revolución rusa del diez y siete, hace, por el contrario, una literatura aparentemente burguesa aunque su planteamiento de fondo sea revolucionario, como otras actitudes más típicas.

"Cuentos de Odesa y otros relatos" es uno de esos libros por los que uno descubre a un autor capaz de mostrarnos un mundo entre poético, lírico y trágico, con sus alegrías y

mezquindades, con sus pequeñas malignidades y sus atroces tragedias —el relato de las Palomas es sobrecogedor— y a través del cual descubrimos un mundo ignorado —el de los judíos de la Rusia zarista y revolucionaria— en una continua creación de idas y venidas, de cantos, de viajes, de amor, de hambres, de terror y de ensueño— me recuerdo mucho a Chagall y sus burros voladores—

Al final, cuando giramos la última página, un regusto amargo se nos pega a los ojos y sentimos amor por Babel, por Odesa, por su abigarrado y distorsionante mundo. Solo una pena nos surge, que se haya terminado un libro tan hermoso.

(1) Heliogábalo de Antonin Artaud-Editorial Fundamentos (2) Isaak Babel, Cuentos de Odesa y Otros Relatos-Alianza Editorial

## Informatorio

-0-

Para los poetas, para los amantes de la poesía y del jeroglífico esquizoide condición del ser humano, dos hermosos libros: "Antología de la Poesía surrealista" de Visor y "En la Masvida de Oliverio Girondo" en Ocnos, Casi nada el débito al páramo cotidiano por el que vamos.

Toda la problemática del urbanismo, en su faceta sociológica, jurídica, geográfica, se condensa en el último número de la revista "Eidos" de Ediciones Narcea. El título ya es de por sí sugestivo: Urbanismo y Sociedad.

### ● TIME PRESENT E INTRODUCCION - A UN NUEVO POEMA GOLIARDESCO

TIME PRESENT

well escribo para el ignorante y el tiempo futuro que no conoce el trino de los pájaros del jardín escondido

BIEN BUENO LO QUE IMPORTA TAL VEZ ES EL TIEMPO PRESENTE EN QUE SILABEO A HURTADILLAS TU NOMBRE

y como una madre pavorida como a dentelladas

la cal de las paredes donde crucificaron aquella lagartija que tanto amamos en las mañanas al sol

BAJO LOS TUPIDOS OLMOS DE GUANATACARI WELL

TU MAQUINA QUE ACARICIO CADA NOCHE DONDE ME HUNDO

HASTA EL ESPASMO ESE

donde poseo el secreto de los siglos venideros

donde atalayo el derrumbe de los grandes corazones sobre las peñas

BIEN BUENO WELL SI NO TE QUEDAS

LA GENERACION PERDIDA QUE SERA DE ELLA SI NO TE QUEDAS

VIAJERO ETERNO TODO EL CRISTAL LAMERA EN SILENCIO TU MANO

LA QUE NOS DICE ADIOS

el otro cuerpo time present o well

bueno.

## PREGUNTANDO

A EDUARDO JAVIER BRU CELMA  
Poeta de la contención y de la historia



BRU Celma es otro de los poetas del Ciclo Folletos. Es un hombre joven, nació en 1949 y su aspecto, no sé muy bien por qué, —quizás porque siempre que he hablado con él llevaba paraguas— me recuerda al de un poeta inglés o mejor escocés. El no es nada de esto, pero como uno está lleno de clichés infantiles, ustedes perdonarán la semejanza.

Cuando nos encontramos para dialogar sobre la poesía, él pidió una cerveza e iniciamos la charla:

Me habla de sus estudios, del Premio Felipe Bernardos en el que quedó finalista y de que en 1968 publica un ensayo homenaje a Picasso en colaboración con Barreiro, y de ese veneno que lleva dentro llamado poesía y que le arrastra a colaborar aquí y allá, llevándolo hasta intentar crear una revista de poesía, Zenobia —hermoso homenaje, si hubiese salido, al gran Juan Ramón— muerta antes de nacer, por lo de siempre. Y de su enorme necesidad de salir a la luz hasta conseguirlo en el ciclo Folletos a través de una serie de laberintos y circunloquios, en los que le acompañaron Checa y Barreiro. Ahora, me dice, preparamos un libro "Gestión de la Sorpresa" que saldrá muy pronto, con siete poetas jóvenes españoles.

Luego le pregunto: —¿A qué poetas se aproxima tu obra?

—Soy independiente —me responde seguro, pues Bru es hombre que sabe lo que hace—, y añade: pero de estar cerca de alguna escuela poética; estoy al lado de los grandes andaluces: Juan Ramón, Lorca y Alberti, tomando de cada uno de ellos su aspecto que a mí más me interesa.

—¿Qué añadirías —le pregunto mal intencionadamente— al campo cultural zaragozano?

—Creación de medios difusores para las representaciones teatrales pues, con alguna excepción, este campo cultural está muerto. Pediría, a las entidades culturales, la creación de un ambiente cultural válido y no muerto y trasnochado.

—¿Qué quitarías del ambiente cultural?

—Me mira y sonríe. Sonríe y sonreímos los dos. La pregunta es delicada pero Bru —quizás de aquí mi referencia anglosajona— responde:

—Se le pueden quitar pocas cosas, porque hay pocas. De quitarle algo le quitaría los actos prefabricados y muertos que no interesan a nadie, mas que a aquellos que necesitan un "currículum vitae" para seguir estando donde están.

Hablamos de lo que habría que desmitificar y lanzar al Ebro y de lo que habría que traer para renovar, como renueva el clero, el ambiente cargado de los días.

—¿Cuál es la temática de tu poesía?

—Mi poesía —creo y no estoy muy seguro— anda por tres caminos: Por la poesía intimista —amor, vida, muerte— histórica —lo cotidiano— y por último el campo metafísico, la existencia del hombre como tal, sin más, teniendo que soportar este bromazo entre trágico e irónico llamado vida.

Luego hablamos de sus exámenes, sus proyectos y poco antes de despedirse me dice:

—Ah, el Folleto de Verano, saldrá en otoño. Son las cosas, sonríe, y con éste terminamos el ciclo Folletos y tendremos que empezar a pensar por dónde seguimos.

El ascensor creo que lo lleva a amar, no me lo dice, pero su aspecto es ese. Adios.

## ANTOLOGIA POETICA aragonesa

### ● RAFAEL FERNANDEZ ORDOÑEZ

ESTE hombre joven, nacido en 1950, y que fue el autor de la primera Antología de Poesía Aragonesa, publicada en la revista malagueña Caracola, tiene, en su quehacer poético, una rara sabiduría para con el lenguaje. Lo maneja, lo trata con cariño, lo avienta y lo vuelve a recoger para, con este instrumental tan rico, presentarnos sus dolorosas vivencias. Fernandez Ordoñez no es, como se podría suponer por su tratamiento con el idioma, un poeta de la delicadeza, sino un poeta del compromiso diario y trágico del quehacer. Sirva un ejemplo, y no de lo más característico, de su poesía:

# TERUEL

expres

Corresponsal Delegado: Tomás ORTIZ

## 700 HECTAREAS DAÑADAS POR EL PEDRISCO EN ALCAÑIZ

### EL GOBERNADOR CIVIL PRESIDIO UNA REUNION DE REGANTES DE VALMUEL

El gobernador civil y jefe provincial del Movimiento, don Ulpiano González Medina, presidió en Alcañiz una reunión de la Comunidad de Regantes de Valmuel y a la que asistieron diversas personalidades regionales, provinciales y locales, relacionadas con el agro turolense.

Después de la reunión, se trasladaron hacia las zonas afectadas por el último pedrisco y comprobaron los fuertes daños causados en frutales, hortalizas y cereales y que afectan a unas 700 hectáreas de la zona de Castelserás y Alcañiz.

También realizaron una visita al pantano de Santolea, donde en plazo breve, se iniciarán obras de elevación de su presa y sobre una altura de unos quince metros. Con ello, el pantano de Santolea aumentará su cubaje y llegará a alcanzar los cien millones de metros cúbicos de embalse.

Como final de su visita por el Bajo Aragón, el Sr. González-Medina, se trasladó a las zonas de colonización de Puigmoreno y Valmuel, donde están realizando diversas horas, sobre todo en

canales de riego, que repercutirán en beneficio del agro turolense.

### EN EL COLEGIO "LOS SITIOS"



Han terminado las fiestas del "Colegio Los Sitios de Teruel", con diversos actos de los cuales podemos destacar la imposición de becas de honor y la ofrenda de la flor natural al Mausoleo de los Amantes.

Esta ofrenda fue hecha por la reina de las fiestas, momento que recoge la foto de Cantin.

A este acto, asistieron los organizadores de las fiestas colegiales, damas y el ganador de la flor natural, don Félix Brun.

# LAS FIESTAS DEL ANGEL

## ● DON JOSE MARIA LOPEZ AUDOUARD NOS "ADELANTA" LOS ACTOS MAS IMPORTANTES DEL PROGRAMA

Don Jose Maria Lopez Audouard, presidente de la Comisión de Festejos del Ayuntamiento de Teruel, ha "adelantado" los actos más importantes que se celebrarán en esta ciudad y con motivo de las fiestas en honor del Angel Custodio previstas para los días del cuatro al diez del próximo mes de Julio. Un adelanto del programa que puede ser base para el oficial. Veamos estos actos dentro del programa.

### CULTURALES

Destaca en ellos, el Certamen poético de los Amantes y del que será mantenedor, don Marcelo Catalá Ruiz, actualmente director de la Escuela Social de Madrid y Decano del Cuerpo de Inspectores de Trabajo. En este acto se proclamará la reina de las fiestas —María Teresa Adan Somarriba—, damas, etc. y se darán los nombres a los triunfadores en los diversos certámenes convocados.

Pasemos al tema teatro. El día 5, miércoles, y en el incomparable marco de la plaza del Seminario y dentro de los Festivales de España, actuará la compañía "Tirso de Molina", que es premio nacional, con la obra de Miguel Miura "Nainette". Los días 7 y 8, actuará la Compañía Lírica Nacional que dirige José Tamayo. Pondrán en escena "Doña Francisquita" de Amadeo Vives y la "segunda Antología de la Zarzuela".

En la Glorieta del Generalísimo, en lugar de la Plaza de Los Amantes como se venía haciendo tradicionalmente, actuará el circo infantil y teatro de guiñol de Julio Robledo.

### DEPORTIVAS

Dentro del programa deportivo, los días 7, 8 y 9 y en el Campo "Los Planos", se disputará la IV Copa del Angel de Tiro al Plato, trofeo que otorga el Ayuntamiento.

El domingo día 9, y en el circuito "El Carrajete", se disputará el "X Trofeo Amantes de Teruel", de moto-cros, puntuable para el Campeonato de España.

En este año, el tenis tendrá

cabida en los actos festivos. La primera vez se disputará el "Fiestas del Angel" y competirán equipos de Zaragoza, Valencia y Teruel. Las pistas de las de la Sociedad Nupcial Turolense.

El día 5, carrera ciclista, itinerario Teruel-Ges-Albín-Torres, Bronchales, Orta y regreso a Teruel, se disputa prueba "Amantes de Teruel" organizada por el Club Ciclista Aragón y patrocina el Ayuntamiento de Teruel. En esta carrera, tomará parte corredores de primera y segunda categoría de aficionados.

Los días 6 y 7, se disputarán los trofeos de atletismo, baloncesto, organizados por la Delegación provincial de Juventud y donde intervienen equipos de Valencia y Zaragoza. Estos trofeos, llegan a su edición.

### FESTEJOS TAURINOS

La empresa de don José actual arrendataria de la plaza de toros, tiene anunciado los siguientes festejos:

Día 6, el espectáculo cómico-taurino "El Torero", día 7, novillada con toros, donde alternarán Luis Millán "El Teruel", y Peña, día 8, corrida de toros cartel "Paquirri", José Parada y José Mari Manzanera.

Para los días 9 y 10, se celebrarán los festejos tradicionales Vaquilla del Angel y Fiestas.

Esto es "a modo grosso" base del programa festivo de Teruel con motivo de las fiestas del Angel Custodio a celebrarse entre los días cuatro al diez del próximo julio.

## I Día del Ajedrez turolense



Teniendo como marco, los soportales de la plaza de San Juan, se celebró el "I Día del Ajedrez turolense". El éxito obtenido por la Federación turolense de este deporte, podemos calificarlo de extraordinario, ya que se centraron un centenar de muchachos de diversos centros docentes de Teruel, para disputar diversas simultáneas, con un grupo de "veteranos" jugadores.

No pudo darse cabida a todos los muchachos que quisieron intervenir en este festival ajedrecístico y tuvo que hacerse una selección previa.

Con este acto, la Federación de Ajedrez en Teruel, puso punto final a sus intervenciones durante la temporada. Una temporada que supuso haber quedado, un equipo representativo, campeón de Aragón por clubs y por lo tanto, la próxima temporada ostentar la supremacía de dirimir encuentros en la categoría de honor de este "intelectual" deporte.

## Aquí el deporte

### ● EL FUTURO DEL TERUEL PENDIENTE DE UN HILO... ANDORRANO

● PREDISPUSTOS a la espera. No existe otro remedio. La Federación Aragonesa de Fútbol, como tenía previsto, ha enviado al C.D. Teruel como queda su posición en este "casi final" de temporada. Una y... ¡a esperar!

● SE HABIA rumoreado que era posible no se jugara la promoción mantenimiento en categoría preferente, pero... ¡sí, sí!... desvanecido y que ahora además... ¡tiene visos de intranquilidad!... ello es debido a que si el C.S. de Andorra no logra continuar en plaza del Teruel la ocuparán los andorranos y por lo tanto el equipo de capital... ¡a primera regional!

● ESPEREMOS que la victoria sonría a nuestros paisanos en Lerida, también en Andorra. De esta forma, el Teruel jugará la promoción con el equipo de Sariñena y... veremos lo que ocurre. Total, que incertidumbre y comentarios. Ahora solo queda esperar acontecimientos.

● MIENTRAS TANTO, el deporte continua en Teruel. En fútbol, ejemplo se jugó la final del Campeonato de segunda categoría y también la final de la "Copa Primavera". Venció el equipo del Colegio "San Pablo" a "Las Viñas" por dos a uno y todos contentos. Unos más que otros, por supuesto.

● EL "DÍA DEL AJEDREZ", constituyó un completo éxito. Muchos "jóvenes" contra unos pocos "menos jóvenes", hicieron que el marco de la plaza de San Juan y durante un par de horas, se viera repleta de aficionados que siguieron con mucho interés las partidas.

● LOS XXIV Juegos Escolares Nacionales fase de Teruel, también "bajaron el telón", como diría nuestro amigo el actor. Se clausuraron estos juegos con diversas competiciones atléticas y a las que asistieron muchas autoridades provinciales y locales. Las instalaciones deportivas de Educación y Descanso, se vieron plétoricas de aficionados que disfrutaron de amplias gradas. Todo un éxito.

● Y CON LA llegada del verano las piscinas abiertas. Esto tiene un máximo atractivo en Teruel, porque en verdad hay mucha afición al deporte natatorio. Ahora son las piscinas; luego será la náutica en el marco del pantano del "Arquillo" y cuando llegue el otoño, la inauguración de la flamante piscina cubierta. ¿Algo más?

● MAS COMENTARIOS lo dejamos para otra ocasión, por hoy...

# CINCO VILLAS expres

CORRESPONSALIA Y DELEGACION:  
Olvido, núm 7 - Teléfono 799  
Escribe y coordina: **FAUSTINO LABORDA SAGASTE**  
Fotógrafo: "SAMPER"

## Fiestas patronales del barrio de La LLANA

Acompañados del joven presidente de la Comisión de festejos del entrañable barrio llanero, don Blas Lairós Aznar, hemos visitado las principales calles de La Llana. Todos los edificios presentan un aspecto maravilloso, bonito. El acondicionamiento de las casas es excelente, muy reciente, y las calles, ausentes de tierra y polvo, aparecen limpias y aseadas como acontecimiento festero a trabajar exige.



En el centro del grabado, la Madrina Mayor de las Fiestas, señorita Hortensia Compaire, a su derecha la Madrina de Honor, señorita María Pilar Abadía, y a su izquierda, la señorita Conchita Pinilla, también Madrina de Honor.

Minutos antes de despedirnos del señor Lairós Aznar, nos presenta a las Madrinas de las Fiestas. Tres bonitas muchachas que vienen a ilustrar nuestra página como una muestra de humana belleza de cuanto son y merecen las chicas de La Llana... ¡Felices Fiestas!

# Suspense hasta el 8 de julio

FUTBOL

● LA DIRECTIVA DEL EJEJA SOLICITA DE LOS SOCIOS 900.000 PESETAS

Con mucho fervor ejejanista transcurrió la Asamblea Ordinaria de Socios cuya celebración tuvo lugar el pasado sábado en el Casino España, con una concurrencia de aficionados y miembros componentes de la Sociedad Deportiva Ejeja jamás igualada por anteriores convocatorias.

Resumiendo lo tratado en dicha reunión, podemos decir que el Ejeja terminó su campaña con un superávit que sobrepasa las 30.000 pesetas. Que la Junta Directiva fué objeto de un voto clamoroso de confianza. Que el presidente de la misma, don Fernando Alastuey Iriarte, en nombre de la Directiva, agradeció emocionado el gesto e hizo ver a los reunidos que para afrontar, con cierto decoro, la Tercera División se precisaba de los socios una cantidad no inferior a las 900.000 pesetas, en desembolsos realizados mediante la adquisición de las tarjetas correspondientes que se han puesto ya a disposición de los interesados al precio de 1.500 y 2.000 pesetas, respectivamente, según sean de General o de Tribuna. Que ha quedado abierto un largo paréntesis —hasta el día 8 de julio próximo— para proveerse de dichas tarjetas. Que si para la fecha citada no se ha recaudado, cuando menos el 80 por 100 de esas 900.000 pesetas, la Junta Directiva en pleno dimitirá poniendo sus cargos respectivos a disposición de quien desee hacerse cargo de ellos y que, si por el contrario, se logra dicha suma, la Sociedad Deportiva Ejeja seguirá su política de austeridad, fichando jugadores de escasa fama pero de cierta clase y ganas de jugar y defender los colores que lleven puestos, con la vista puesta en lograr una clasificación en la zona templada de la tabla.

Nos gusta la actitud de la Directiva de Fernando Alastuey, porque es acertada, magnífica y consecuente. Nuestro mejor aplauso y el deseo ferviente de que el timón de la nave blanquiázul siga en las mismas manos, como signo evidente de que seguimos surcando los mares futbolísticamente viento en popa y bajo el mando de un gran capitán.

Hasta el día 8 de Julio, fecha en que se cierra el paréntesis abierto por la Junta Directiva para que haya tiempo de meditar sobre el futuro del Ejeja, nosotros, fieles a la tarea que voluntariamente nos hemos impuesto, seguiremos en nuestra labor de pulsar la actualidad futbolística ejejana sobre algunos de los aficionados más destacados del fútbol de nuestra villa.

De una famosa alineación de los años treinta, sacamos a los tres personajes de hoy. Figuraban en un Ejeja que al principio se llamaba "El Retavillo" y que componían los siguientes jugadores: Gil; Barrena, Avelín; Ladrero, Berges, Blasco; Biota, Gasqued, Fernández, Calvo y Sanz. Las preguntas son estas:



—El mejor sobre Luchán, el Mequinzenza.  
—Hemos ganado el ascenso y nada se puede considerar más antideportivo que el renunciar a él. Aunque existe, ninguna circunstancia debiera influir en estas cosas. No está bien renunciar a lo que tan limpiamente se ha conquistado.  
—¿Y qué otra actitud iba a adoptar la Directiva? Yo creo que está en su papel. Cuando el deporte es orillado por el dinero, éste es el que gobierna todos los movimientos de aquí.  
—Todavía no he retirado mi tarjeta, pero no tardaré en hacerlo.  
—Es mucha la solera que tiene la afición ejejana como para que yo le pida nada en favor del Club. Ya verá usted como esas novecientas mil pesetas que se nos piden llegarán al millón. En Ejeja somos así..., si no al tiempo.

—¿Cómo ha visto usted la temporada?  
—¿Qué jugadores, local y visitante, le gustaron más?  
—En su opinión, ¿cual fué el mejor equipo de cuantos pasaron por Luchán?  
—¿Ascenso o renuncia?  
—¿Le parece correcta la actitud de la Directiva?  
—¿Ha sacado ya su tarjeta?  
—¿Qué le pediría usted a la afición?



Don Antonio Berges Lambán pintor de viviendas y uno de los mejores seguidores con que cuenta el Ejeja. En su juventud fué el medio central insustituible del famoso "Retavillo".  
Sus respuestas son estas:  
—No tan redonda como suponíamos al principio, pero sí mucho mejor que antes de dar

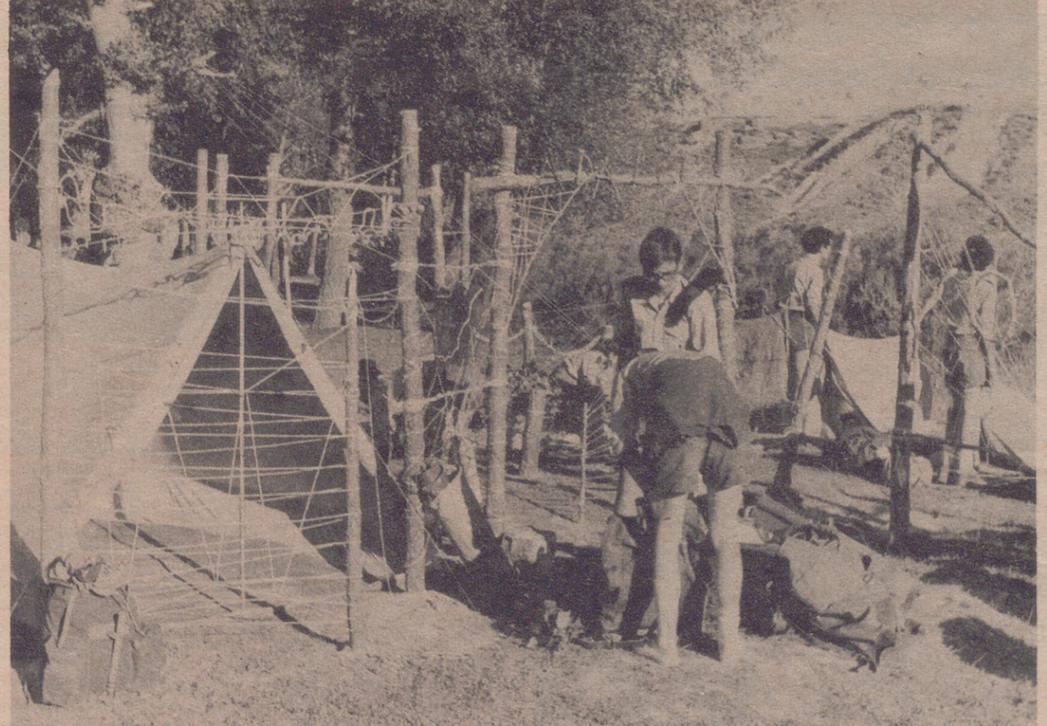
comienzo ese principio. Nadie esperábamos una iniciación de la Liga con tanto gol en casa, ni nadie tampoco esperábamos tan pocos goles al finalizar la temporada que, repito, fué no muy redonda, pero sí muy buena.  
—Del Ejeja, Roca; de los visitantes, Barceló.  
—Para mí, el Mequinzenza.  
—Desde luego el ascenso. De otra forma, mala pasada se le iba a dar a la afición ejejana, tan ilusionada toda la temporada en el ascenso. Renunciar es poco deportivo, menos elegante y nada justo. Así que el ascenso. No hay otro camino si de verdad se quiere conservar en sus puestos a los excelentes seguidores del Ejeja.  
—Sí. La actitud de la Directiva es correcta. En su lugar todos haríamos lo mismo.  
—¿La tarjeta...? ¡Ah, sí, ya la tengo en casa!  
—Yo le pediría a la afición ejejana que se apresure a sacar sus tarjetas para que la Directiva viva el aliento de esperanza que necesita en estos momentos cruciales.

Don Martín Ladrero Bericat. Carpintero de profesión en la actualidad y un buen seguidor del Ejeja. En los años 30 jugaba como volante derecho en el "Retavillo, F. C." Nos dicen que su juego era muy vistoso y que su fuerte era el ataque.  
El señor Ladrero nos ha contestado así:  
—La temporada ha sido una de las mejores de cuantas yo recuerdo al Ejeja, ¡muy buena!  
—Del Ejeja, Marquina; de los visitantes, Emilio Cortés



Don Gil Sarría Casanova, hombre de empresa, dentro de la industria de la madera, buen seguidor del Ejeja y gran guardameta que fué del "Retavillo".  
Conozcamos sus respuestas a nuestras preguntas:  
—Ha sido una temporada en la que se dieron toda clase de circunstancias deportivas y humanas, pero digamos que en líneas generales resultó estupenda, magnífica.  
—¿Angel-Tomás del Ejeja y Emilio Cortés del Tauste?  
—Sin lugar a dudas, el Mequinzenza.  
—Yo estoy en favor del ascenso porque soy, por encima de todo, deportista y todo deportista que se precie de tal, pienso que debe estar por el ascenso que tan brillantemente se consiguió.  
—Correctísima. Su postura merece el mejor de nuestros aplausos.  
—Sí, ya la tengo en casa.  
—A la afición ejejana le pediría, aunque no creo haga mucha falta pedirle nada porque ya sabe por donde se anda, que apoye con todo su entusiasmo a la Directiva, una de las mejores de cuantas últimamente hemos tenido en Ejeja. Que saque pronto su tarjeta y que se responsabilice en la tarea de afrontar la Tercera División, ya que es labor de todos y no caben deserciones en esta hora crítica de caminar hacia adelante. En un par de semanas debe quedar resuelto el problema que nos plantea el ascenso. ¿Para qué esperar hasta el día 8 de Julio?

## ● LA ALEGRE VIDA DE CAMPAMENTO



Con el verano en puertas, comienzan ya a proliferar los campamentos de la D. J. E., por aquí y por allá. En el Moncayo en los Pirineos, en todas partes. Los muchachos de Aragón tomarán contacto con la naturaleza y en Ejeja de los Caballeros tendremos una mayor conciencia de lo que son esos campamentos, porque la Delegación Provincial de Zaragoza quiso enseñarnos en la Semana de la Juventud cómo se instala un campamento y cómo transcurrir la vida campamental.

—¿Algo más por la tarde?  
—Sí. A las 6 de la tarde, partido de baloncesto femenino con trofeo a disputar por dos equipos locales, y que ha puesto en juego una casa comercial llanera.  
—Por la noche...  
—Gran Hoguera de San Antonio con baile-verbena en la plaza de "Garlón" amenizada por el conjunto juvenil "Los Estomos". Dará comienzo la verbena a las 11 de la noche y terminará a las 4 de la madrugada con el reparto de churros y chocolate.  
—¿Y las Fiestas siguen?  
—¡Sí, hombre, el día grande es domingo! Por la mañana, a partir de las nueve y media de la mañana, el Grupo de Jotas "San Antonio" recorrerá las principales calles del barrio. Después, a las 11 de la mañana, una gran campaña para honrar a San Antonio —será en la Plaza de la Iglesia—. Y a las 12 del mediodía, teniendo como escenario la Plaza del Baile, actuará el conjunto folklórico "San Antonio", con un escogido repertorio de jotas aragonesas.  
—¿Cómo transcurrirá la tarde?  
—Pues transcurrirá con un emocionante partido de fútbol del campeonato de Tercera Regional, a disputar entre los equipos Club Deportivo Luesia y Club Deportivo "San Antonio". Este encuentro, que dará comienzo a las 5 de la tarde, está dotado con el trofeo Fiestas de La Llana que dona gentilmente la cafetería "Ducali" entregándose al vencedor una vez concluido el partido. A continuación baile en la Plaza Mayor.  
—Ya hemos llegado a la noche del domingo.  
—Efectivamente, y aquí se pone punto final a las Fiestas... A las diez y media, jotas por el grupo "San Antonio" y seguidamente baile-verbena con el que se darán por terminadas las fiestas de este año. Unas fiestas que anticipamos en dos fechas para no alterar el calendario laboral y para las que desde "CINCO VILLAS/expres" invitamos a la villa a que las pase con todos nosotros. Esperamos a toda la población con los brazos abiertos.

# CULTURA AÑOS 70

Escribe: Fernando GELAN  
Ilona THIES.- Peter HANK



RECIENTEMENTE SE HAN HALLADO NUEVOS E IMPORTANTES VESTIGIOS

## ITALICA,

LA ANTIGUA CIUDAD ROMANA, QUIERE CRECER

DE Sevilla a Santiponce hay un paseo atractivo de unos doce kilómetros. En la bella localidad sevillana, están las famosas ruinas de Itálica. Desde el año 1970 y por iniciativa de la Dirección General de Bellas Artes, se están realizando excavaciones donde se han descubierto nuevos vestigios de la antigua ciudad romana. Parece que Itálica quiere crecer. Las ruinas quieren buscar el nuevo sol de nuestro tiempo y resurgir de entre tierras viejas que un día borraron parte de su espléndida huella.

Para descubrir los restos totales de Itálica se levantará gran parte del pueblo actual. Muchos vecinos de Santiponce han sido ya trasladados a nuevas viviendas, precisamente en la zona donde quedará definitivamente ubicado el nuevo pueblo sevillano.

En Itálica, concretamente, acaban de ser descubiertas tres amplias calles con anchuras medias de catorce metros. Las calzadas aparecen bordeadas por aceras pulcramente pavimentadas con losas. A los lados de las calles aparecen restos de soportales. En esta misma zona —ubicada hacia el sector conocido por "Los Cipreses" y en terrenos recientemente expropiados en varias fincas— han sido hallados cinco sensacionales mosaicos. Se trata de mosaicos de interior, es decir, pertenecientes a habitaciones de casas de la espléndida "villa" romana que debió ser Itálica.

Los motivos de los mosaicos son muy variados. Uno de ellos presenta una gorgona. Otro refleja los siete días de la semana. Los demás incluyen diversas figuras de la mitología clásica.

Lo cierto es que, actualmente, el teatro romano de Itálica supera el de Mérida, al menos en un aspecto; el de la riqueza en mármoles. Las ruinas romanas han estado muy abandonadas en anteriores etapas, pero, actualmente, hombres con conciencia y vocación arqueológica están realizando una labor exhaustiva para descubrir aquel lugar totalmente y elevarlo a la importancia que su valor artístico supone en el mundo entero.



## PRIMER ENCUENTRO EUROPEO

# "La juventud investiga"

INFORMATICA Y CONTAMINACION FUERON LOS TEMAS PREFERIDOS

MAS de 60 menores procedentes de 13 países europeos asistieron al primer encuentro europeo de "La juventud investiga", que a mediados de octubre se celebró en Maguncia. Fue seguramente una decepción para los organizadores que a pesar de que las invitaciones habían sido impresas también en idioma ruso, los países de Europa oriental enviarán solo a contados representantes de su juventud investigadora. Los únicos países representados en Maguncia fueron Rumanía y Hungría.

Muy científico era el "clima" en los stands. En uno de ellos, un muchacho belga explicaba su senógrafo, un instrumento para determinar curvas senoidales, construido por los alumnos de una escuela secundaria de Bruselas, algo más allá, un catedrático universitario alemán y un científico japonés estaban absortos en una conversación científica con un alumno alemán, que de manera despreocupada y por lo visto muy satisfecho les explica su nueva teoría sobre la fragmentación de meteoritos. El joven tenía que responder de todas sus cifras, sus variables y sus complicadas fórmulas. Y lo hacía con plena seguridad en sí mismo.

Solo expertos en la materia comprenden el atractivo que encierra el rápido acumulador binario de información con djodos tunelares, construido por el alumno de enseñanza secundaria Thomas Kahl, campeón alemán del certamen en 1971.

Junto a la informática, el tema de mayor interés de los jóvenes científicos, sigue por el orden de preferencia el problema de la contaminación del ambiente. Por lo visto también la ciencia sigue en cierta manera el tema de moda de la opinión pública. Esto se refiere tanto a portugueses y españoles como también a húngaros que, por fortuna acompañados de un profesor que domina perfectamente bien el idioma alemán, demostraron en Maguncia sus experimentos: han podido comprobar p. ej. la contaminación radiactiva del agua de lluvia en Hungría debido a los experimentos con armas atómicas.

EUROPA PRESS

## EXAMENES A LA VISTA



LA TENSION NERVIOSA EN EL HOGAR DEBE SUPRIMIRSE

SE acerca el verano y con él algo más que a mucha gente llena de terror: los exámenes. En casi todos los hogares hay por lo menos un estudiante. El chico está nervioso y los padres preocupados. Es natural, porque en esta época del año el chico se juega el curso. De estos días dependen en gran parte los nueve meses de estudios del curso escolar. Y en la casa hay una especie de psicosis nerviosa a causa precisamente de los exámenes.

A veces, en este tiempo de agobio estudiantil, es tal la tensión, tanto por parte de los padres como de los estudiantes, que hasta llega a peligrar la paz familiar. Es frecuente que se oiga alguna vez una voz demasiado subida de tono o que se vean todas las caras demasiado largas. Desde luego, este sistema no es el más adecuado para que los chicos aprovechen el tiempo y rindan lo suficiente en estos días. ¿Qué hacer?

En cualquier caso, el chico debe hacerse un plan riguroso de estudios. Olvidarse de que hace buen tiempo, de que la compañera del curso inferior es monísima y muy simpática y no pensar en irse al cine, porque ponen una película de esas que a él le gustan.

El chico deberá aprovechar el día al máximo, para poder descansar por la noche. Pues aunque la opinión general sea contraria, cuando mejor se estudia es por el día, después de haber dormido bien. El sueño para el estudiante debe ser casi sagrado, ya que al tener la cabeza despejada, asimilará mucho más.

Las ocho de la mañana es una hora estupenda para ponerse a estudiar. Descansará media hora antes de comer y no se olvidará de acompañar a sus padres un ratito en la sobremesa. Entonces debe dejar atrás las preocupaciones de los exámenes.

A las cuatro deberá estar estudiando nuevamente hasta la hora de merendar, en que descansará un ratito, pero no demasiado, y nada de irse a ver la televisión con los pequeños, porque sin darse cuenta el cuarto de hora de la merienda se puede convertir en una hora preciosa para sus exámenes.

Después de merendar, no le vendrá mal hacer un croquis de lo estudiado durante el día y seguir trabajando un poco más. Y una cosa que le vendrá de maravilla para despejarse es darse una pequeña vuelta una hora antes de cenar. Un paseo al aire libre le sentará muy bien y no perderá mucho tiempo, si verdaderamente no dura más de una hora. Después de cenar es bueno hacerse un plan de lo que se estudiará al día siguiente y repasar lo que lleve más flojo.

A pesar de los nervios de estos días, tanto los padres como los hijos no deben olvidar que la paz familiar y la tranquilidad están por encima de los exámenes.